



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Fagor Ederlan, S. Coop.

Nº albarán : 80537141
Fecha rec: 2000
Fecha exp : 18.01.2022
Del. Date : Rec date :

Destino / To

Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer :
Dirección : Via dei Ciclamini, 4
Del. Address:

Proveedor / Supplier

Transportista/Carrier Transport number:309976

Código : 91000014

Razón social : LKM WALTER Internationale

Dirección : Polígono Kataide

Matrícula : PA9954KK

Población : Mondragon 20500

Remoc-plata : R1407BCF

País : España

Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.

Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.

Plantilla : Italia
Center :
Puerto de descarga:
Unloading point :
Punto de consumo :

Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.

Plantilla : Italia
Center :
Puerto de descarga:
Unloading point :
Punto de consumo :

Plantilla : Italia
Center :
Puerto de descarga:
Unloading point :
Punto de consumo :

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Cant/Bul	Nº Pedido	Rec.	Observaciones
		Quantity	Delivered		Reference	Reference		Label				
2510630003	CARTER MECANISMOS 2510	50		PZA	TBA-501494	00218794974/18795093	25	550004500301				
					TBA-501711	012						
KUEHNAGEL S.R.L. ACCETTAZIONE MERCE												
Quantità dichiarata: S Quantità effettiva: S Tipo Imballaggio: 2 Quantità Imballi: 2 Conformità alle schede d'imballaggio: NO Data controllo: 21/02/22 Firma: [Signature]												
Peso netto total : 392,500					Peso brutto total : 520,900					Nº total de palets o contenedores: 002		
Total net weight:					Total brut weight :					Total Nbr of palets or containers:		

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado para su correcta gestión ambiental será el poseedor final.

Proveedor / Supplier: Fagor Ederlan S. Coop.

Observaciones:
Comments :

Responsability for the correct environmental management of the packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Recepción / Receiver: Fagor Ederlan S. Coop.

Observaciones:
Comments :

Recepción / Receiver: Fagor Ederlan S. Coop.

Almacén Warehouse: Fagor Ederlan S. Coop.

Observaciones:
Comments :

Recepción / Receiver: Fagor Ederlan S. Coop.

Transportista / Carrier: Fagor Ederlan S. Coop.

Observaciones:
Comments :

Recepción / Receiver: Fagor Ederlan S. Coop.

Transportista / Carrier: Fagor Ederlan S. Coop.

Observaciones:
Comments :

Recepción / Receiver: Fagor Ederlan S. Coop.

Transportista / Carrier: Fagor Ederlan S. Coop.

Observaciones:
Comments :

Recepción / Receiver: Fagor Ederlan S. Coop.

Transportista / Carrier: Fagor Ederlan S. Coop.

Observaciones:
Comments :

Recepción / Receiver: Fagor Ederlan S. Coop.

Transportista / Carrier: Fagor Ederlan S. Coop.

Observaciones:
Comments :

Recepción / Receiver: Fagor Ederlan S. Coop.

Transportista / Carrier: Fagor Ederlan S. Coop.

Observaciones:
Comments :

Recepción / Receiver: Fagor Ederlan S. Coop.

Transportista / Carrier: Fagor Ederlan S. Coop.

☐ C.M.R.

Marque el que proceda

☐ CARTA DE PORTE

CONTRATO DE TRANSPORTE TERRESTRE DE MERCANCIAS

4

C.M.R.

C.M.R.

C.M.R.

C.M.R.

C.M.R.

C.M.R.

C.M.R.

C.M.R.

C.M.R.

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

ambos inclusive y
y compris et
both inclusive and

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, domicile) / Contractual charger (VAT, name, address) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebazo Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF: E09-20025292				16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) / Transporteur (TVA, nom, domicile) / Carrier (VAT, name, address) ALEX-PN LTD VAT: BG 204162546 Str. Konstantin Velichkov №20 BG-4400 PAZARDZHIK Tel. +34 678 94 16 23 "АЛЕКС-ПН" ЕООД			
2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA nom, domicile) / Consignee (VAT, name, address) Magna PT SpA 70026 Modugno Bari (I)				DOCUMENTO DE CONTROL CARTA DE PORTE			
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) / Place of delivery of the goods (place, country) Modugno Bari (I)				Referencia Transportista MATRÍCULA Vehículo Remolque o Semi/remolque			
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) / Place and date of taking over of goods (place, country, date) Arrasate (E) 18-1-2022				17 Portadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio) / Transporteurs successifs (TVA, nom, domicile) / Successive carriers (VAT, name, address)			
5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents A16: 80536867 80537141				18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations			
6 Marcas y números / Marques et numéros / Marks and numbers 40 Cont. Piezas Auto		7 Número de bultos / Nombre de colis / Number of packages 10418		8 Clase de embalaje / Mode d'emballage / Type of package 10418		9 Naturaleza de la mercancía / Nature de la marchandise / Nature of goods	
10 N° estadístico / N° statistique / Statistical number		11 Peso bruto kg. / Poids brut. kg. / Gross weight in kg.		12 Volumen m3 / Cubage m3 / Volume in m3		13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions	
13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier		19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements		20 A pagar por: / To be paid by: Precio del transporte: / Carriage Charged: Descuentos: / Deductions: Líquido / Balance Suplementos: / Supplém. Charges: Gastos accesorios: / Other expenses: TOTAL:		21 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery KUEHN+KOCK & Co. Via del Cliente Modugno (BA)	
14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed		22 SIGNED BY ROMAN MARTICORENA R.M. Fagor Ederlan S. Coop. Firma y sello del remitente / Signature et timbre de l'expéditeur / Signature and stamp of the sender Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()		23 ALEX-PN LTD VAT: BG 204162546 Str. Konstantin Velichkov №20 BG-4400 PAZARDZHIK Tel. +34 678 94 16 23 "АЛЕКС-ПН" ЕООД Firma y sello del transportista / Signature et timbre du transporteur / Signature and stamp of the carrier Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()		24 Recibo de mercancía / Marchandise recues / Goods received. Lugar / Lieu / Place 21 GEN 2022 a lo on 2.01 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Firma y sello del consignatario / Signature et timbre du destinataire / Signature and stamp of the consignee Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()	

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y, en su caso, la letra.
En case de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification réglementaire, à la dernière ligne du cadre, la classe, la chiffre et le cas échéant, la lettre.
In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter if any.

CARTA DE PORTE